



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Parks Canada Agency  
National Contracting Services  
Bid Receiving Unit  
111, Water Street East  
Cornwall ON K6H 6S3**

## MODIFICATION #1:

### Tender To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### Soumission aux: l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente at aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Parks Canada Agency  
111, Water Street East  
Cornwall ON K6H 6S3**

<b>Title-Sujet</b> Autoroute 430 Nord - Remplacement de 86 ponceaux entre les km 39.9 et 88.5 au parc national du Gros-Morne, TN		
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 5P300-15-5888/A		<b>Date:</b> 17 mars 2016
<b>GETS Reference No. - No de reference de SEAG</b> PW-16-00725203		<b>Client Ref. No. - No. de réf du client.</b> 1350
<b>Solicitation Closes:</b>		
<b>at - à</b> 02:00 PM	<b>on - le</b> 24 mars 2016	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> EDT - HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Patrick Alguire - <a href="mailto:patrick.alguire@pc.gc.ca">patrick.alguire@pc.gc.ca</a>		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> (613) 938-5955		<b>Fax No. - No de FAX:</b> 1-877-558-2349
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b> See Herein - Voir ici		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)**  
**À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)**

<b>Vendor/Firm Name - Nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Titale - Titre</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone:</b> _____	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b> _____	
<b>Email - Courriel:</b> _____	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**LA MODIFICATION QUI SUIT APPORTÉE AUX DOCUMENTS DE SOUMISSION ENTRE EN VIGUEUR DES MAINTENANT. L'ADDENDA FERA PARTIE DES DOCUMENTS DE CONTRAT.**

**1. La date de clôture de l'invitation à soumissionner a été prolongée au jeudi 24 mars 2016 à 14 h HAE.**

Si vous avez déjà envoyé votre soumission, vous êtes invités à nous faire parvenir vos révisions, le cas échéant, par télécopieur au 1-877-558-2349 avant la nouvelle date et heure de fermeture. Prière d'indiquer le numéro de l'appel d'offres sur toute correspondance.

**2. Révisions au cahier des charges**

Voir DSP 2.zip pour toutes les révisions au cahier des charges.

**3. Appendice 1 Formulaire D'établissement des prix a été remplacé.**

**Effacer: APPENDICE 1 FORMULAIRE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX**  
**Remplacer par:**

Canada exige que l'Appendice 1 (formulaire d'établissement des prix) révisé et daté du 17 mars 2016 ci-dessous soit utilisé et reçu avant la date et l'heure de fermeture de l'appel d'offres. Si vous omettez de soumettre la version révisée de l'Appendice 1 (formulaire d'établissement des prix), votre soumission sera alors jugée non recevable.

Si vous avez déjà envoyé votre soumission, vous êtes invités à nous faire parvenir vos révisions par télécopieur au 1-877-558-2349 avant la nouvelle date et heure de fermeture. Prière d'indiquer le numéro de l'appel d'offres sur toute correspondance.

En présentant sa soumission, le soumissionnaire confirme qu'il a lu et qu'il a compris les exigences indiquées dans tous les addenda et qu'il a pris en compte tous les coûts associés à ces exigences dans le prix total soumissionné.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**

**APPENDICE 1 FORMULAIRE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX**  
**\*\* MODIFICATION #1 17/03/2016 \*\***

- 1) Les prix par unité régiront l'établissement du montant total calculé. Toute erreur de calcul dans la présente annexe sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter toute soumission si l'un ou plusieurs des prix soumis ne reflètent pas raisonnablement le coût de l'exécution de la partie des travaux auxquels ce prix s'applique.

Remarque : Les soumissionnaires doivent se rappeler que c'est leur responsabilité d'inclure dans leur offre tous les travaux décrits dans les plans et devis. Le prix des travaux qui ne figurent pas dans le tableau des prix unitaires, notamment l'installation et la désinstallation, etc., sera inscrit dans le tableau des prix forfaitaires et reporté au montant de soumission total.

**TABLEAU DES PRIX FORFAITAIRES**

<b>MONTANT FORFAITAIRE TOTAL</b> Reporter le montant à l'alinéa 1) a) de SA03	\$ _____
--	----------

**TABLEAU DES PRIX UNITAIRES**

Le tableau des prix unitaires désigne le travail auquel s'appliquent une entente à prix unitaire et une entente à forfait.

- (a) Le prix unitaire et le prix estimatif total doivent être inscrits pour chaque élément énuméré.
- (b) Les travaux compris dans chaque élément doivent correspondre à la description fournie dans la section de référence des spécifications.

Num. d'art	Renvoi au devis	Classification de la main-d'œuvre, des installations ou des matériaux	Unité de mesure	Quantité estimative	Prix unitaire, TPS/TVH en sus	Prix estimatif total, TPS/TVH en sus
1	31 11 00	Déboisement et essouchement	m2	5 000	\$ _____	\$ _____
2	31 23 10	Creusage de fossés	Hr	100	\$ _____	\$ _____
3	31 23 10	Excavation de roc	m3	750	\$ _____	\$ _____
4	31 23 16.26	Agrégats pour fondation supérieure – Type A	tonne	9 225	\$ _____	\$ _____
5	32 11 19	Agrégats pour sous-fondation -Type B"	tonne	58 150	\$ _____	\$ _____
6	32 11 23	Excavation de chenal	m3	850	\$ _____	\$ _____
<b>7</b>	<b>32 23 10</b>	<b>Matériel d'emprunt - roche</b>	<b>tonne</b>	<b>2,000</b>	\$ _____	\$ _____

Num. d'art	Renvoi au devis	Classification de la main-d'œuvre, des installations ou des matériaux	Unité de mesure	Quantité estimative	Prix unitaire, TPS/TVH en sus	Prix estimatif total, TPS/TVH en sus
8	31 23 10	Enrochement	tonne	4,305	\$ _____	\$ _____
9	32 12 13.16	Couche d'accrochage en bitume	m2	15,000	\$ _____	\$ _____
10	32 12 16	Asphaltage de la couche supérieure de la chaussée (épaisseur de 100 mm)	tonne	3,810	\$ _____	\$ _____
11	32 12 16	Pavage d'asphalte – bitume / asphalte liquide	tonne	230	\$ _____	\$ _____
12	32 01 16	Pose de la chaussée asphaltique recyclée pour accotements (140 mm d'épaisseur)	tonne	2,475	\$ _____	\$ _____
13	32 11 19	Ponceaux – 600 mm de diamètre – Tôle d'acier ondulée – à fournir	M	312.2	\$ _____	\$ _____
14	32 11 19	Ponceaux – 600 mm de diamètre – Tôle d'acier ondulée – à installer	M	312.2	\$ _____	\$ _____
15	33 42 13	Ponceaux – 800mm de diamètre - Tôle d'acier ondulée – à fournir	m	189.4	\$ _____	\$ _____
16	33 42 13	Ponceaux – 800mm de diamètre - Tôle d'acier ondulée – à installer	m	189.4	\$ _____	\$ _____
17	33 42 13	Ponceaux – 900mm de diamètre - Tuyau de métal ondulé, en aluminium – à fournir	m	1,048.3	\$ _____	\$ _____
18	33 42 13	Ponceaux – 900mm de diamètre -Tuyau de métal ondulé, en aluminium – à installer	m	1,048.3	\$ _____	\$ _____
19	33 42 13	Ponceaux – 1000mm de diamètre – Tôle d'acier ondulée – à fournir	m	149.5	\$ _____	\$ _____
20	33 42 13	Ponceaux – 1000mm de diamètre – Tôle d'acier ondulée – à installer	m	149.5	\$ _____	\$ _____
21	33 42 13	Ponceaux – 1200mm de diamètre - Tuyau de métal ondulé, en aluminium – à fournir	m	162.5	\$ _____	\$ _____
22	33 42 13	Ponceaux – 1200mm de diamètre – Tôle d'acier ondulée – à installer	m	162.5	\$ _____	\$ _____
23	33 42 13	Ponceaux – 1400mm de diamètre - Tuyau de métal ondulé, en aluminium – à fournir	m	202.5	\$ _____	\$ _____
24	33 42 13	Ponceaux – 1400mm de diamètre – Tôle d'acier ondulée – à installer	m	202.5	\$ _____	\$ _____
25	33 42 13	Ponceaux – 1600mm de diamètre - Tuyau de métal ondulé, en aluminium – à fournir	m	114.5	\$ _____	\$ _____
26	33 42 13	Ponceaux – 1600mm de diamètre – Tôle d'acier ondulée – à installer	m	114.5	\$ _____	\$ _____
27	33 42 13	Ponceaux en arche – (1350 X 3350mm) - Composés de plaques structurales d'acier ondulé – à fournir	m	36.23	\$ _____	\$ _____
28	33 42 13	Ponceaux en arche – (1350 X 3350mm) – Composés de plaques structurales d'acier ondulé – à installer	m	36.23	\$ _____	\$ _____
29	03 10 00 03 20 00 03 30 00	Mur de tête en béton	m3	80	\$ _____	\$ _____
30	33 42 13	Béton armé coulé sur place (pour fondation des ponceaux en arc)	m3	75	\$ _____	\$ _____

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
5P300-15-5888/A

Amd. No. - N° de la modif.  
1

Buyer - l'acheteur  
Patrick Alguire

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
1350

File Name - Nom du dossier  
Highway 430 North - Replacement of 86 culverts between km 39.9 and 88.5 in Gros  
Morne National Park, NL

Num. d'art	Renvoi au devis	Classification de la main-d'œuvre, des installations ou des matériaux	Unité de mesure	Quantité estimative	Prix unitaire, TPS/TVH en sus	Prix estimatif total, TPS/TVH en sus
31	32 17 23	Traçage et marquage permanents de la chaussée	chaque	86	\$ _____	\$ _____
32	32 92 21	Ensemencement hydraulique	m2	10 000	\$ _____	\$ _____
33	03 10 00 03 20 00 03 30 00	Déversoir pour poissons pour ponceau de 1400 mm de diamètre – Tôle d'acier ondulée	chaque	48	\$ _____	\$ _____
<b>TOTAL DES PRIX UNITAIRES</b> Reporter le montant à l'alinéa 1) b) de SA03					\$ _____	

**PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION**  
(Taxes applicables en sus)

	\$
--	----

Remarque : Les soumissionnaires doivent se rappeler qu'il leur incombe d'inclure dans leur offre tous les travaux décrits dans les plans et devis.